

**Министерство науки и высшего образования Российской Федерации**  
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
**«Владимирский государственный университет**  
**имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых»**  
**(ВлГУ)**

Институт Экономики и Менеджмента



УТВЕРЖДАЮ

Директор института

П.Н. Захаров

2021 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**  
**ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК**  
**(АНГЛИЙСКИЙ)**

**направление подготовки/специальность**

38.03.02 МЕНЕДЖМЕНТ

**направленность (профиль) подготовки**

УПРАВЛЕНИЕ ПРОЕКТАМИ

г. Владимир

2021

## 1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целями освоения дисциплины «Иностранный язык» являются:

- Повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования;
- Освоение и отработка коммуникативных стратегий и практических навыков общения на английском языке в рамках профессионально-деловой сфере будущей профессии
- Формирование компетенций, необходимых для использования английского языка в научной и профессиональной деятельности, дальнейшем обучении в магистратуре и аспирантуре и проведения научных исследований в заданной области.
- Расширение кругозора студентов, знакомство с культурой, традициями и обычаями стран изучаемого языка.

**Задачи обучения:**

- Развитие навыков публичной речи (сообщение, доклад, дискуссия).
- Развитие навыков чтения специальной литературы с целью получения информации.
- Знакомство с основами реферирования, аннотирования и перевода литературы по специальности, т.е. работа по развитию навыков структурирования полученной информации
- Развитие основных навыков письма для подготовки публикаций и ведения переписки.

## 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВО

Дисциплина «Иностранный язык» относится к обязательной части учебного плана.

## 3. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения ОПОП (компетенциями и индикаторами достижения компетенций)

Формируемые компетенции (код, содержание компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине, в соответствии с индикатором достижения компетенции		Наименование оценочного средства
	Индикатор достижения компетенции (код, содержание индикатора)	Результаты обучения по дисциплине	
<b>УК-4</b> Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на	<b>УК-4.1</b> <b>Знать</b> литературную форму государственного языка, основы устной и письменной коммуникации на иностранном языке, функциональные стили	<b>Знает</b> - базовые правила грамматики (на уровне морфологии и синтаксиса); - базовые нормы употребления лексики и фонетики; - требования к речевому и языковому	Тестовые вопросы Ситуационные задачи Практико-ориентированное задание Эссе

государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	родного языка, требования к деловой коммуникации	оформлению устных и письменных высказываний с учетом специфики иноязычной культуры; – основные способы работы над языковым и речевым материалом	Групповая дискуссия Ролевые игры Защита презентаций Контрольные работы
	<b>УК-4.2</b> <b>Уметь</b> выражать свои мысли на государственном, родном и иностранном языке в ситуации деловой коммуникации	<b>Умеет</b> – устанавливать межличностную коммуникацию (устную и письменную) с учетом социокультурных и профессиональных особенностей общения; – посредством языка, предметных и социокультурных знаний организовать и оптимизировать тот или иной вид профессионально-делового взаимодействия; – понимать основное содержание аутентичных публицистических и прагматических текстов (информационных буклетов, брошюр/проспектов), научно-популярных и научных текстов, блогов/веб-сайтов; детально понимать публицистические (медийные) тексты, а также письма личного и делового характера; – заполнять формуляры и бланки прагматического характера; вести запись основных мыслей и фактов (из аудиотекстов и текстов для чтения), а также запись тезисов устного	



		<p>выступления/письменного доклада по изучаемой проблематике;</p> <p>поддерживать контакты при помощи электронной почты (писать электронные письма личного характера);</p> <p>- осуществлять рефлекссию собственной учебной деятельности с целью личностного и профессионального совершенствования;</p> <p>оформлять Curriculum Vitae/Resume и сопроводительное письмо, необходимые при приеме на работу, выполнять письменные проектные задания</p>	
	<p><b>УК-4.3</b></p> <p><b>Владеть</b> навыками составления текстов на государственном и родном языках, опытом перевода, опытом общения на государственном и иностранном языках</p>	<p><b>Владеет</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- навыками составления текстов на государственном и родном языках;</li> <li>- приемами и стратегиями перевода;</li> <li>- опытом общения на государственном и иностранном языках</li> </ul>	

#### 4. ОБЪЕМ И СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

Трудоёмкость дисциплины составляет 3 зачётных единицы, 108 часов

##### Тематический план

форма обучения – очно-заочная (ускоренное обучение)

№ п/п	Наименование тем и/или разделов/тем дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Контактная работа обучающихся с педагогическим работником				Самостоятельная работа	Формы текущего контроля успеваемости, форма промежуточной аттестации (по семестрам)
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	в форме практической подготовки		
1	<b>Тема 1.</b> Структура коммерции	2	1-3		2			15	
2	<b>Тема 2.</b> Различные формы организации бизнеса	2	4-6		2			15	рейтинг-контроль №1
3	<b>Тема 3.</b> Коммерческие банки	2	7-12		3			21	рейтинг-контроль №2
4	<b>Тема 4.</b> Реклама, рыночное исследование, маркетинг	2	13-18		3			20	рейтинг-контроль №3
<b>Всего за 2 семестр:</b>					10			71	Экзамен(36)
<b>Наличие в дисциплине КП/КР</b>					-				
<b>Итого по дисциплине</b>					10			71	зачёт, зачёт, зачёт, экзамен (36)

#### Содержание практических занятий по дисциплине

##### 2 семестр

##### Тема 1. Structure of commerce

8.1 Commercial chain. My major is a manager

Грамматика: Sequence of Tenses.

Реферирование/аннотирование текстов профессиональной направленности

8.2 Services provided by wholesalers

Доклад. Техника написания докладов; составление тезисов.

Обращение к аудитории, уточнение, вопросы и сомнения, завершение выступления

### **Тема 2. Business organization**

9.1 Different kinds of business organization

Грамматика: Infinitive: forms and functions

Редактирование текстов научной/профессиональной направленности.

9.2 Hybrid type of organization as a new model

Реферирование/аннотирование текстов профессиональной направленности

### **Тема 3. Commercial banks**

10.1 The principle of operation of commercial banks

Грамматика: Infinitive constructions (Complex Object, Complex Subject, Infinitive construction with preposition *for*).

10.2 The services provided by commercial banks

Обучение написанию эссе.

### **Тема 4 Advertising, market research, marketing**

11.1 Type of advertisements

Грамматика: Participle forms and functions. Participle construction

Язык как средство делового общения (деловой этикет, контакты, визитные карточки, деловые письма, договоры) Структура делового письма.

11.2 Four components of marketing. The process of market research

Грамматика: Revision of Participle

Структура делового письма

## **5. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ**

**5.1. Текущий контроль успеваемости** (рейтинг-контроль 1, рейтинг-контроль 2, рейтинг-контроль 3)

### **2 СЕМЕСТР**

#### **Рейтинг-контроль № 1**

Письменный перевод текста профессиональной направленности с английского языка на русский

#### **Рейтинг-контроль № 2**

Напишите эссе к предложенной статье

#### **Рейтинг-контроль № 3**



Письменный перевод делового письма с русского на английский

**5.2. Промежуточная аттестация** по итогам освоения дисциплины (экзамен).

## 2 СЕМЕСТР

### СОДЕРЖАНИЕ ЭКЗАМЕНА

#### *Содержание экзамена*

1. *Задание письменной части включает:*

- Письменный перевод текста с английского на русский язык

2. *Задание устной части включает:*

Краткое изложение на английском языке текста профессиональной направленности (объемом 800-1000 печатных знаков)

Защита презентации по одной из предложенных тем

*Примерные перечень экзаменационных тем:*

1. The components of the chain of commerce
2. The main industries of national economy
3. The main types of business organization
4. The process of turning a private company into public limited company
5. The main ways of obtaining capital
6. How do commercial banks obtain profits?
7. The services provided by commercial banks
8. The wholesaler and his main functions
9. Different kinds of advertising
10. The process of market research and its kinds
11. The main components of marketing mix
12. The main qualities an effective manager must possess

**5.3. Самостоятельная работа обучающегося**

## 2 СЕМЕСТР

- Работа с учебно-методическими пособиями при подготовке к выполнению практических заданий;
- Работа с текстами (чтение поисковое, изучающее) по темам: **Commercial chain; Types of organization; Commercial banks; Advertising and market research**

- Лексико-грамматические упражнения (см. «English Grammar in Rules and Exercises», учебное пособие по грамматике английского языка, Матяр Т.И. и другие, ВлГУ 2016);
- Подготовка к контрольным работам/тестированию по темам: «Sequence of tenses», «Infinitive & infinitive constructions», «Participle»;
- Составление глоссария по учебным и индивидуальным текстам, по темам занятий;
- Письменные задания по подготовке к монологическому сообщению на английском языке по темам «The main types of industries in the country»; «The main types of business organization»; «Services provided by commercial banks», «Types of market research and how it is done»
- Письменный перевод текстов небольшого объема (до 1000 печатных знаков);
- Изложение содержания текстов большого объема на русском и иностранном языках (реферирование/пересказ);
- Подготовка к ролевой игре «Факторы, принимаемые во внимание при организации своего собственного бизнеса» (см. «Культура речевого общения на английском языке», учебное пособие, Койкова Т.И., ВлГУ, 2013, «Learn and Speak English» учебное пособие по обучению устной речи, Койкова Т.И., ВлГУ 2008; «Методическая разработка на английском языке «Будущая специальность» / сост. Р. А. Семина; Владимирский государственный университет (ВлГУ), Кафедра иностранных языков.— Владимир: Владимирский государственный университет (ВлГУ), 2004 .— 31 с.), Ермолаева Л. Д. «Основы менеджмента» : учебное пособие по английскому языку ВлГУ, 2004  
Письменный перевод сопроводительного письма с русского на английский

## 6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### 6.1 Книгообеспеченность

Наименование литературы: автор, название, вид издания, издательство	Год издания	КНИГООБЕСПЕЧЕННОСТЬ
		Наличие в электронном каталоге ЭБС
<b>Основная литература</b>		
Ермолаева Л. Д. Основы менеджмента : учебное пособие по английскому языку Fundamentals of management ВлГУ, (86 стр.), (Библиотека ВлГУ	2019	<a href="https://znanium.com/catalog/document?id=345647">https://znanium.com/catalog/document?id=345647</a>
Замараева Г.Н и др. English = [Английский]: учебное пособие по английскому языку по развитию навыков устной речи и чтения / Л. Д. Ермолаева [и др.]; Владимирский государственный университет имени	2017	<a href="http://e.lib.vlsu.ru/bitstream/123456789/6748/1/01694.pdf">http://e.lib.vlsu.ru/bitstream/123456789/6748/1/01694.pdf</a> .



Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых (ВлГУ) — Владимир: Владимирский государственный университет имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых (ВлГУ), .— 167 с.: ил., табл. — Имеется электронная версия — Библиогр.: с. 146-147.		
<b>Маньковская З.В.</b> Английский язык для современных менеджеров: Учебное пособие М.: Форум: НИЦ ИНФРА-М, - 152 с.: 70x100 1/16. - (Высшее образование). 2015г	2015	ISBN 978-5-91134-975-2, <a href="http://znanium.com/catalog.php?item">http://znanium.com/catalog.php?item</a>
<b>Матяр Т. И.</b> Грамматика - правила и упражнения = Grammar in Rules & Exercises: учебное пособие по английскому языку / Т. И. Матяр, Л. В. Новикова, Л. В. Удалова ; Владимирский государственный университет имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых (ВлГУ) .— Владимир : Владимирский государственный университет имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых (ВлГУ), .— 167 с. : табл. — (Иностранный язык в вузе) .— Имеется электронная версия .— Библиогр.: с. 164-165.	2016	<a href="http://e.lib.vlsu.ru/bitstream/123456789/5605/1/01602.pdf">http://e.lib.vlsu.ru/bitstream/123456789/5605/1/01602.pdf</a> >
<b>Шевелева. С.А.</b> Английский язык для экономистов [Электронный ресурс] : учебное пособие / - М.: Проспект	2015	<a href="http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785392154746">http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785392154746</a>
<b>Дополнительная литература</b>		
<b>Кардович И.К., Дубова О.Б.</b> Английский язык для студентов экономических специальностей. English for Students of Economics. Учебник. - М.: Книжный Мир, - - 272 стр.	2012.	<a href="http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785804105731">http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785804105731</a>
<b>Койкова Т. И.</b> Деловое общение : пособие по английскому языку / Т. И. Койкова; Владимирский государственный университет (ВлГУ) .— Владимир : Владимирский государственный университет (ВлГУ), .— 104 с. — (Иностранный язык в вузе) .— Имеется электронная версия .— Библиогр.: с. 104.	2007	<a href="http://e.lib.vlsu.ru/bitstream/123456789/1150/3/00449.pdf">http://e.lib.vlsu.ru/bitstream/123456789/1150/3/00449.pdf</a> >
<b>Койкова Т. И.</b> "Learn and Speak English" = [Изучай и говори по-английски]: учебное пособие по обучению устной речи / Т. И. Койкова ; Владимирский государственный университет (ВлГУ) .— Владимир : Владимирский государственный университет (ВлГУ),.— 89 с. : ил. — Тит. л. и обл. на англ. яз.	2008	—
<b>Койкова Т. И.</b> Культура речевого общения на английском языке : учебное пособие / Т. И. Койкова ; Владимирский государственный университет имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых (ВлГУ) .— Владимир : Владимирский государственный университет имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых (ВлГУ), .— 124 с. : ил. — (Иностранный язык в вузе) .— На обл. также: I love English .— Имеется электронная версия.	2013	<a href="http://e.lib.vlsu.ru/bitstream/123456789/2776/1/01201.pdf">http://e.lib.vlsu.ru/bitstream/123456789/2776/1/01201.pdf</a>

<b>Койкова Т. И.</b> Public Speech (Presentation) [Электронный ресурс] = Публичная речь (презентация) : учебное пособие по английскому языку / Т. И. Койкова ; Владимирский государственный университет имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых (ВлГУ) .— Электронные текстовые данные (1 файл: 409 Кб) .— Владимир : Владимирский государственный университет имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых (ВлГУ), .	2018	<a href="http://e.lib.vlsu.ru/bitstream/123456789/7587/1/01783.pdf">http://e.lib.vlsu.ru/bitstream/123456789/7587/1/01783.pdf</a>
<b>Шевелева С. А.</b> Английский для гуманитариев = English on Culture and Humanities : учебное пособие для вузов / С. А. Шевелева .— Москва : Юнити-Дана, .— 528 с. : ил. — Библиогр.: с. 527-528 .— ISBN 5-238-00153-3.	2005	<a href="http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=390185">http://znanium.com/catalog.php?bookinfo=390185</a>
<b>Сорокина Г.Н.</b> Presentation and Discussion [Электронный ресурс]: сборник контрольных заданий/.— М.: Московская государственная академия водного транспорта,.— 36 с.—,»	2015	<a href="http://www.iprbookshop.ru/46422.—ЭБС «IPRbooks">http://www.iprbookshop.ru/46422.—ЭБС «IPRbooks</a>
<b>Коноваленко Ж.Ф.</b> Язык общения [Электронный ресурс]: английский для успешной коммуникации/ Коноваленко Ж.Ф.— Электрон. текстовые данные.— СПб.: КАРО, 2009.— 192 с.—	2009	<a href="http://www.iprbookshop.ru/19442.—ЭБС «IPRbooks">http://www.iprbookshop.ru/19442.—ЭБС «IPRbooks</a>
<b>Ермолаева Л.Д.</b> , Marketing (Маркетинг): учебное пособие по английскому языку: в 2 ч. Ч. 1, ВлГУ, (138стр.), (Библиотека ВлГУ)	2014	<a href="http://e.lib.vlsu.ru:80/handle/123456789/4274">http://e.lib.vlsu.ru:80/handle/123456789/4274</a>

## 6.2 Периодические издания

[guardian.co.uk](http://guardian.co.uk) – раздел газеты *The Guardian* об экономике

[economist.com](http://economist.com) – журнал *The Economist*.

[ft.com](http://ft.com) – The Financial Times.

[money.cnn.com](http://money.cnn.com) – новости мировой экономики от *CNN*

[news.bbc.co.uk](http://news.bbc.co.uk) – новости экономики от *BBC*

[marketwatch.com](http://marketwatch.com) – новости экономики от *The Wall Street Journal*

[nytimes.com](http://nytimes.com) – статьи из *The New York Times* по экономике

[en.wikipedia.org](http://en.wikipedia.org) - Wired (magazine)

[thenation.com](http://thenation.com) – The Nation

[nationalgeographic.com](http://nationalgeographic.com) National Geographic Magazine

## 6.3. Интернет-ресурсы

<http://www.study-english.info>

<http://www.mystudy.ru>

<http://www.homeenglish.ru/Grammar.htm>

<http://www.study.ru/support/handbook>



<http://www.grammar.sourceword.com>  
<http://www.native-english.ru/grammar>  
<http://www.multitrans.ru>  
<http://www.lingvo.ru/lingvo>  
<http://www.translate.ru>  
<https://www.youtube.com/watch>  
<http://www.english-easy.info/listening/>  
<https://www.voaspecialenglish.com>  
ЭБС «Консультант студента» <http://www.studentlibrary.ru/>  
ЭБС «IPRbooks» <http://www.iprbookshop.ru/>  
ЭБС «Znaniium» <http://www.znaniium.com/>  
ЭБС «БиблиоРоссика» <http://www.bibliorossica.com/>  
ЭБС «Университетская библиотека ONLINE» <https://biblioclub.ru/>

## **7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

Для реализации данной дисциплины имеются специальные помещения для проведения занятий практического типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы. Практические работы проводятся в учебных аудиториях в соответствии с материально-техническим обеспечением кафедры ИЯПК, выпускающей кафедры и расписанием занятий.

Перечень используемого лицензионного программного обеспечения: АBBYU Lingvo, Prompt.



Рабочую программу составил

старший преподаватель кафедры ИЯПК



С.Н. Морозова

Рецензент

доцент. кафедры социально-гуманитарных

наук РАНХиГС, к.ф.н.



А.В. Подстрахова

Программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры ИЯПК

Протокол № 1 от 30.08.2022 года

Зав. кафедрой ИЯПК



Е.П. Марычева

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании учебно-методической комиссии  
направления 38.03.02 Менеджмент (прикладной бакалавриат)

Протокол № 1 от 30.08.22 года

Председатель комиссии

зав. кафедрой МиМ, профессор, д.эк.н.



Н.Н. Ползунова

**ЛИСТ ПЕРЕУТВЕРЖДЕНИЯ  
РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ**

Рабочая программа одобрена на \_\_\_\_\_ учебный год

Протокол заседания кафедры № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_ года

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_

Рабочая программа одобрена на \_\_\_\_\_ учебный год

Протокол заседания кафедры № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_ года

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_

Рабочая программа одобрена на \_\_\_\_\_ учебный год

Протокол заседания кафедры № \_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_ года

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_